

4. Rådet, Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Italien förpliktats att bära sina rättegångskostnader.

(¹) EGT C 202, 23.7.1994.

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 24 oktober 1997

i mål T-243/94, British Steel plc mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)

(EKSG – Talan om ogiltigförklaring – Statligt stöd – Enskilda beslut i vilka det tillåts att statligt stöd beviljas stålföretag – Obehörighet – Skydd för berättigade förväntningar – Oförenlighet med fördragsbestämmelser – Diskriminering – Bristfällig motivering – Åsidosättande av rätten till försvar – Artiklarna 4 b och c, 15 och 95 första och andra stycket i fördraget)

(97/C 387/26)

(Rättegångsspråk: engelska)

Förstainstansrätten, första avdelningen i utökad sammansättning (sammansatt av ordföranden A. Saggio, samt domarna A. Kalogeropoulos, V. Tiili, A. Potocki och R. M. Moura Ramos; justitiesekreterare: H. Jung), har den 24 oktober 1997 avkunnat dom i mål T-243/94 mellan British Steel, London, företrätt av Richard Plender, QC, England och Wales, och William Sibree, solicitor, delgivningsadress: advokatbyrå Elvinger, Hoss och Prussen, 15 cote d'Eich, Luxemburg, med stöd av SSAB Svenskt Stål AB, Stockholm, företrätt av John Boyce och Philip Raven, solicitors, delgivningsadress: advokatbyrå Elvinger, Hoss och Prussen, 15 cote d'Eich, Luxemburg, och Det Danske Stålvalseverk A/S, Frederiksværk (Danmark), företrätt av Jonathan Alex Lawrence, solicitor, delgivningsadress: advokatbyrå Ernst Arendt, 8-10 rue Mathias Hardt, Luxemburg, och Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Nicholas Khan och Ben Smulders), med stöd av Europeiska unionens råd (ombud: Rüdiger Bandilla och John Carbery), Republiken Italien (ombud: Umberto Leanza och Pier Giorgio Ferri), Konungariket Spanien (ombud: ursprungligen Alberto Navarro González och Gloria Calvo Diaz, senare Alberto Navarro González och Luis Perez De Ayala Becceril), och Ilva Laminati Piani SpA, Rom, företrätt av advokaten Aurelio Pappalardo, Trapani, och advokaten Massimo Merola, Rom, delgivningsadress: advokatbyrå Alain Lorang, 51 rue Albert 1^{er}, Luxemburg, angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 94/258/EKSG av den 12 april 1994 rörande det stöd som Spanien har för avsikt att bevilja det integrerade offentliga företaget Corporación de la Siderurgia Integral (CSI) och 94/259/EKSG av den 12 april 1994 om Italiens beviljande av statligt stöd till stålföretag inom den offentliga sektorn (stålkoncernen Ilva) (EGT L 112,

3.5.1994, s. 58 respektive 64, fransk version; vid översättningen fanns ingen svensk version att tillgå). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1. Talan ogillas.
2. Sökanden förpliktats att ersätta de rättegångskostnader som har orsakats svaranden och intervenienten Ilva Laminati Piani SpA.
3. Rådet, Konungariket Spanien, Republiken Italien, SSAB Svenskt Stål AB och Det Danske Stålvalseverk A/S skall bära sin egen rättegångskostnad.

(¹) EGT C 254, 10.9.1994.

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 24 oktober 1997

i mål T-244/94, Wirtschaftsvereinigung Stahl m.fl. mot Europeiska gemenskapernas kommission (¹)

(EKSG – Talan om ogiltigförklaring – Statligt stöd – Enskilda beslut i vilka det tillåts att statligt stöd beviljas stålföretag – Maktmissbruk – Skydd för berättigade förväntningar – Oförenlighet med fördragsbestämmelser – Diskriminering – Bristfällig motivering – Åsidosättande av rätten till försvar – Artiklarna 4 b och c, 15 och 95 och andra stycket i fördraget)

(97/C 387/27)

(Rättegångsspråk: tyska)

Förstainstansrätten, första avdelningen i utökad sammansättning (sammansatt av ordföranden A. Saggio, samt domarna A. Kalogeropoulos, V. Tiili, A. Potocki och R. M. Moura Ramos; justitiesekreterare: H. Jung), har den 24 oktober 1997 avkunnat dom i mål T-244/94, mellan, å ena sidan, Wirtschaftsvereinigung Stahl, Düsseldorf (Tyskland), Thyssen Stahl AG, Duisburg (Tyskland), Preussag Stahl AG, Salzgitter (Tyskland), och Hoogovens Groep BV, Ijmuiden (Nederländerna), företrädde av advokaterna Joachim Sedemund och Frank Montag, Köln, samt Hoogovens av advokaten Eric Pijnacker Hordijk, Bryssel, delgivningsadress: advokatbyrå Aloyse May, 31 Grand-rue, Luxemburg, och, å andra sidan, Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Bernd Langeheine och Ben Smulders), med stöd av Europeiska unionens råd (ombud: Rüdiger Bandilla och Stephan Marquardt), Republiken Italien (ombud: Umberto Leanza och P. G. Ferri), och Ilva Laminati Piani SpA, Rom, företrätt av advokaten Aurelio Pappalardo, Trapani, och advokaten Massimo Merola, Rom, delgivningsadress: advokatbyrå Alain Lorang, 51 rue Albert 1^{er}, Luxemburg, angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 94/259/EKSG av den